



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188

Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023

Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.
Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:00 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 6:00 PM

(Từ tháng 6, ba chương trình nghỉ hè, không sinh hoạt nên **không có Thánh Lễ 4:00pm**)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH LÊ CHÚA THĂNG THIÊN

Ngày 31/5 & 01 tháng 06 năm 2025



"Đang khi Người chúc phúc cho các ông, Người rời khỏi các ông mà lên trời".
(Lc 24: 46-53)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• Chủ Tịch

Gioan B. Lưu Công Tiên

• Phó Chủ Tịch Nội Vụ

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• Chủ Tịch Ngoại Vụ

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• Thư Ký

Maria Nguyễn Lucy

• Các Thành viên

1. Gioakim Trần Cấn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Hường
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm (qua đời 2024)
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trục

• Phó Chủ Tịch

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• Thư Ký

Maria La Hiền Kimberly

• Các Thành viên

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Cuối tuần này chúng ta mừng lễ Chúa Thăng Thiên! Chúa về trời và mời chúng ta ái mộ những sự trên trời và đưa những giá trị đức tin, tâm linh và giáo huấn giáo hội về xã hội đi vào lòng đời mỗi ngày. Chúng ta được mời gọi trở nên những người hăng hái, đầy sáng kiến, để kiến tạo một thế giới quy hướng về những giá trị của thiên quốc. Chúng ta là những chứng nhân và xây đắp cho vương quốc sự thật và sự sống, công lý, yêu thương và an bình.

Mùa Hè về, chúng ta háo hức chào đón những người thân và bạn hữu trở về thăm hoặc đến thăm họ. Sự đoàn tụ, chia sẻ những kỷ niệm và cảm nghiệm đời sống đức tin cuộc sống luôn là niềm vui và liên đới. Giáo xứ chúng ta đã và đang đón tiếp nhiều người thân từ các nơi trở về. Thật là niềm vui và hạnh diện khi giáo xứ chúng ta tiếp đón nhiều lượt khách hành hương trong tông giáo phận Seattle cũng như quan khách từ phương xa đến thăm giáo xứ. Ai cũng tấm tắc khen nhà thờ đẹp và khen giáo dân và cha xứ ở đây hăng hái, quảng đại, thân tình.

Trong niềm vui chào đón những người con trong giáo xứ trở về cuối tuần này, chúng ta rất hạnh diện và vui mừng đón Tân Linh Mục Gioan Baotixita- Gierado Trương Hoàng Hải, dòng Chúa Cứu Thế, trở về mừng lễ tạ ơn tại giáo xứ sau khi được thụ phong linh mục tại Đền Thánh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp tại Houston, Texas vào thứ Bảy tuần trước. Ngài là linh mục duy nhất được phong chức vào thứ Bảy tuần trước. Tay vẫn còn thơm dầu thánh, Tân Linh Mục trở về thăm gia đình giáo xứ nơi ngài đã từng phục vụ trong tư cách là Huynh Trưởng trong Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đồng cách đây đã 10 năm. Có nhiều linh mục và các bề trên các tỉnh dòng Chúa Cứu Thế tại Hoa Kỳ và Mexico đến tham dự. Ai cũng hân hoan tạ ơn Chúa về một người trẻ quên mình, hy sinh, và hăng hái rao giảng Tin Mừng, phục vụ Chúa và tha nhân. Chúa Nhật tuần này, giáo xứ hân hoan chào đón Tân Linh Mục dâng thánh lễ tạ ơn lúc 11:30 am Chúa Nhật và các quan khách được mời sẽ cùng gia đình mừng tiệc cho Tân Linh Mục tại Hội Trường Toma Thiên sau thánh lễ. Chúng ta hân hoan cảm ơn Tân Linh Mục đã quảng đại dấn thân phục vụ Chúa và tha nhân trong thời điểm ơn gọi linh mục tu sĩ mỗi ngày mỗi khan hiếm. Xin chúc mừng Ông Bà Cố và Ông Bà Nội Ngoại cùng toàn thể gia đình đã quảng đại cầu nguyện hướng dẫn và dâng con mình để phục vụ Chúa trong thiên chức linh mục, làm sáng danh Chúa. Xin Chúa Kitô Linh Mục Thượng Phẩm cầu xin cho tân linh mục muôn ngàn ơn thánh và an vui trong sứ vụ linh mục. Chúng ta cũng tiếp tục cầu nguyện, nâng đỡ và hướng dẫn các mầm non ơn gọi trong giáo xứ, cũng như cầu nguyện cho các thầy trong chủng viện và các thanh tuấn đang trong thời gian đạo tạo ở các dòng được kiên vững và trưởng thành trong đời sống và cam kết dấn thân theo Chúa.

Cuối tuần này chúng ta cùng hợp với Tổng Giáo Phận Seattle mừng 175 năm thành lập tông giáo phận. Đây là một cột mốc quan trọng và đáng kể. Khởi đầu tại Vancouver, giáp biên giới với tiểu bang Oregon, tổng giáo phận dần dần lớn lên đi về hướng bắc. Và cuối cùng Tòa Tổng Giám Mục Seattle được đặt tại khu vực downtown. Năm nay, từ tháng Giêng đến cuối tháng Năm, Tổng Giáo Phận đã mừng lễ kỷ niệm 175 năm khởi đầu tại nhà thờ St. James cũng được gọi là Proto-Cathedral tại Vancouver, vì nơi đây các vị truyền giáo xứ Canada đã đi vào Hoa Kỳ. Và tiếp đó vào ngày 22 tháng 2 tại nhà thờ Đức Mẹ Ngôi Sao Biển (Our Lady Start of the Sea) tại Bremerton, và vào ngày 1 tháng 3 tại nhà thờ Immaculate Conception tại Mount Vernon. Vào thứ Bảy tuần này (31 tháng 5) tại 2 Nhà Thờ Chánh Tòa St. James. Dịp kỷ niệm này là cũng để nhìn lại và tạ ơn Chúa đã tuôn đổ xuống cho tổng giáo phận, qua các vị lãnh đạo, những tấm gương tận tụy hy sinh và đóng góp tài năng của các giám mục, linh mục, tu sĩ và giáo dân. Chúng ta cũng tiếp tục cầu nguyện và ủng hộ cho công cuộc sống và truyền bá đức tin được mạnh mẽ và thăng tiến tại Tổng Giáo Phận chúng ta. Nhân dịp này Đức Tổng Etienne cũng sẽ vinh danh những Kitô hữu nhiệt tâm phục vụ và góp phần thăng tiến đời sống đức tin tại Tổng Giáo Phận Seattle.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta một tuần đầy sức sống và vui tươi!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH LỄ CHÚA THĂNG THIÊN

BÀI ĐỌC I: Cv 15: 1-2, 22-29

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Hỡi Thê-ô-phi-lê, trong quyển thứ nhất, tôi đã tường thuật tất cả những điều Đức Giêsu đã bắt đầu làm và giảng dạy, cho đến ngày Người lên trời, sau khi căn dặn các Tông đồ, những kẻ Người đã tuyển chọn dưới sự hướng dẫn của Thánh Thần. Sau cuộc thương khó, Người đã tỏ cho các ông thấy Người vẫn sống, với nhiều bằng chứng Người đã hiện ra với các ông trong khoảng bốn mươi ngày và đàm đạo về Nước Thiên Chúa. Và trong một bữa ăn, Người đã ra lệnh cho các ông chớ rời khỏi Giêrusalem, nhưng hãy chờ đợi điều Chúa Cha đã hứa.

Người nói: "Như các con đã nghe chính miệng Thầy rằng: Gioan đã làm phép rửa bằng nước, phần các con, ít ngày nữa, các con sẽ chịu phép rửa trong Thánh Thần". Vậy các kẻ có mặt hỏi Người rằng: "Lạy Thầy, có phải đã đến lúc Thầy khôi phục Nước Israel chăng?" Người bảo họ rằng: "Đâu phải việc các con hiểu biết thời gian hay kỳ hạn mà Cha đã ấn định do quyền bính Ngài. Nhưng các con sẽ nhận được sức mạnh của Thánh Thần ngự xuống trên các con, và các con sẽ nên chứng nhân cho Thầy tại Giêrusalem, trong tất cả xứ Giuđêa và Samaria, và cho đến tận cùng trái đất". Nói xong, Người được cất lên trước mắt các ông, và một đám mây bao phủ Người khuất mắt các ông.

Đang khi các ông còn ngược mắt lên trời nhìn theo Người đang xa đi, thì bỗng có hai người mặc áo trắng đứng gần các ông và nói rằng: "Hỡi người Galilê, sao các ông còn đứng nhìn lên trời? Đức Giêsu, Đấng vừa lìa các ông mà lên trời, sẽ đến cùng một thể thức như các ông đã thấy Người lên trời".

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca : Tv 46: 2-3. 6-7. 8-9.

Đáp: Thiên Chúa ngự lên giữa tiếng tung bừng, Chúa ngự lên trong tiếng kèn vang .

BÀI ĐỌC II: Ep 1: 17-23.

Bài trích thư của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

Anh em thân mến, xin Thiên Chúa của Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, là Cha vinh hiển, ban cho anh em thần trí khôn ngoan và mạc khải, để nhận biết Người, xin cho mắt tâm hồn anh em được sáng suốt, để anh em biết thế nào là trông cậy vào Người kêu gọi, thế nào là sự phong phú gia nghiệp vinh quang nơi các thánh, và thế nào là quyền năng vô cùng lớn lao của Người đối với chúng ta, là những kẻ tin, chiếu theo hành động của sức mạnh quyền năng Người, công việc mà Chúa đã thực hiện trong Đức Kitô, tức là làm cho Ngài từ cõi chết sống lại, và đặt Ngài ngự bên hữu mình trên trời, vượt trên mọi cấp trật, các lãnh thần, quyền thần, dũng thần, và quân thần, vượt trên mọi danh hiệu được xưng hô cả đời này lẫn đời sau.

Chúa khiến mọi sự quy phục dưới chân Ngài, và tôn Ngài làm đầu toàn thể Hội Thánh là thân thể Ngài, và là sự sung mãn của Đấng chu toàn mọi sự trong mọi người.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: Mt 28, 19 và 20

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Các con hãy đi giảng dạy muôn dân: Thầy sẽ ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế". - Alleluia.

Phúc Âm: Lc 24: 46-53.

"Đang khi Người chúc phúc cho các ông, Người rời khỏi các ông mà lên trời"

Bài kết Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Như đã ghi chép là Đức Kitô phải chịu khổ hình và ngày thứ ba từ cõi chết sống lại; và nhân danh Người mà rao giảng việc sám hối và ơn tha tội trong mọi dân, bắt đầu từ Giêrusalem. Các con là nhân chứng những sự việc ấy. Thầy sẽ sai đến với các con Đấng Cha Thầy đã hứa; vậy các con hãy ở lại trong thành cho đến khi mặc lấy quyền lực từ trên cao ban xuống". Rồi Người dẫn các ông ra ngoài, đến làng Bêtania, và giơ tay chúc phúc cho các ông. Sự việc xảy ra là đang khi Người chúc phúc cho các ông, Người rời khỏi các ông mà lên trời. Các ông thờ lạy Người, và trở về Giêrusalem lòng đầy vui mừng. Các ông luôn luôn ở trong đền thờ mà chúc tụng Thiên Chúa. Amen.

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, khi về trời, Chúa đã không có bỏ chúng con, nhưng Chúa hằng yêu thương nuôi dưỡng và ở lại với chúng con qua bí tích Thánh Thể. Chúa cũng luôn hướng dẫn dắt chúng con qua Lời Chúa. Xin cho chúng con biết siêng năng đón nhận Lời Chúa và Thánh Thể để nhờ đó, cuộc sống của chúng con luôn có Chúa đồng hành. Để cùng với Chúa, chúng con ra đi với anh em chúng con. Amen.



Suy Niệm

1. Tôi đang đáp trả như thế nào lời mời gọi của Chúa Giêsu đi rao giảng Tin Mừng của Ngài cho muôn dân?
2. Nếu tôi hỏi Chúa Giêsu tôi cần làm gì để đáp lại lời mời gọi đó thì Ngài sẽ nói gì với tôi?

SOLEMNITY of THE ASCENSION of THE LORD -YEAR C

READING I : ACTS 1:1-11

In the first book, Theophilus, I dealt with all that Jesus did and taught until the day he was taken up, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. He presented himself alive to them by many proofs after he had suffered, appearing to them during forty days and speaking about the kingdom of God. While meeting with them, he enjoined them not to depart from Jerusalem, but to wait for “the promise of the Father about which you have heard me speak; for John baptized with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit.” When they had gathered together they asked him, “Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?” He answered them, “It is not for you to know the times or seasons that the Father has established by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem, throughout Judea and Samaria, and to the ends of the earth.” When he had said this, as they were looking on, he was lifted up, and a cloud took him from their sight. While they were looking intently at the sky as he was going, suddenly two men dressed in white garments stood beside them. They said, “Men of Galilee, why are you standing there looking at the sky? This Jesus who has been taken up from you into heaven will return in the same way as you have seen him going into heaven.”

The Word of the Lord

Responsorial Psalm: Psalm 67: 2-3, 5,6,8

R: God mounts his throne to shouts of joy:

a blare of trumpets for the Lord.

Reading II: Ephesians 1:17-23

Brothers and sisters: May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a Spirit of wisdom and revelation resulting in knowledge of him. May the eyes of your hearts be enlightened, that you may know what is the hope that belongs to his call, what are the riches of glory in his inheritance among the holy ones, and what is the surpassing greatness of his power for us who believe, in accord with the exercise of his great might: which he worked in Christ, raising him from the dead and seating him at his right hand in the heavens, far above every principality, authority, power, and dominion, and every name that is named not only in this age but also in the one to come. And he put all things beneath his feet and gave him as head over all things to the church, which is his body, the fullness of the one who fills all things in every way.

The Word of the Lord.

Alleluia: Matthew 28:19a, 20b

Alleluia, alleluia. Go and teach all nations, says the Lord; I am with you always, until the end of the world. Alleluia.

GOSPEL: Luke 24: 46-53

Jesus said to his disciples: “Thus it is written that the Christ would suffer and rise from the dead on the third day and that repentance, for the forgiveness of sins, would be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And behold I am sending the promise of my Father upon you; but stay in the city until you are clothed with power from on high.” Then he led them out as far as Bethany, raised his hands, and blessed them. As he blessed them he parted from them and was taken up to heaven. They did him homage and then returned to Jerusalem with great joy, and they were continually in the temple praising God.

The Gospel of the Lord.



Reflections

- 1.How do I respond to Jesus? call to be his disciple?
- 2.If I ask Jesus how his call applied to me, how might he answer me?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 05 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: Cầu nguyện cho sự gia tăng lòng nhân từ đối với thế giới. Chúng ta hãy cầu nguyện để mỗi người chúng ta có thể tìm thấy niềm an ủi trong mối tương quan cá nhân với Chúa Giêsu và biết học nơi Trái Tim Chúa lòng nhân từ đối với thế giới.



THÁNG SÁU KÍNH THÁNH TÂM CHÚA

Tháng Sáu Giáo Hội dành tháng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu. Lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu được cử hành trọng thể trong tháng này. Ngày lễ thường dao động mỗi năm vì được cử hành vào Thứ Sáu sau Tuần Bát Nhật Minh Máu Thánh Chúa, hoặc Thứ Sáu sau Chúa Nhật thứ hai sau Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống.

Thứ Hai 02-06 (Đỏ) **Thánh Marcellinô và thánh Phêrô, tử đạo. Thánh Đaminh Trần Duy Ninh, giáo dân, tử đạo.** Cv 19,1-8 ; Ga 16,29-33

Thứ Ba 03-06 (Đỏ) **Thánh Carôlô Lwanga và các bạn, tử đạo.** Cv 20,17-27 ; Ga 17,1-11a

Thứ Tư 04-06 (Đỏ) **Thánh Phêrô Vêrôna, linh mục, tử đạo.** Cv 20,28-38 ; Ga 17,11b-19

Thứ Năm 05-06 (Đỏ) Thánh Bônifatiô, giám mục, tử đạo, Thánh Luca Vũ Bá Loan, linh mục († 1840); thánh Đaminh Trần Văn Toại (Toái), ngư phủ; thánh Đaminh Nguyễn Văn Huyền (Huyền), ngư phủ, tử đạo († 1862). Cv 22,30 ; 23,6-11 ; Ga 17,20-26

Thứ Sáu 06-06 (Đỏ) Thánh Norbertô, giám mục. Thánh Phêrô Đình Văn Dũng, ngư phủ; thánh Phêrô Đình Văn Thuần, ngư phủ; thánh Vinh Sơn Phạm Văn Dương, thu thuế, tử đạo († 1862). : Cv 25,13b-21 ; Ga 21,15-19

Thứ Bảy 07-06 (Đỏ) Thánh Giuse Trần Văn Tuấn, nông dân, tử đạo († 1862). -

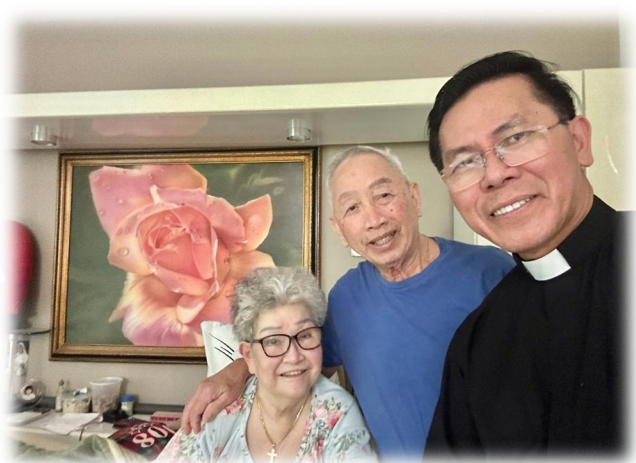
Chúa Nhật 08-06 (Đỏ) Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống.

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG MỤC VỤ



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 25 tháng 05 năm 2025



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 9,952.00
Xin Khẩn Đức Mẹ.....	\$ 68.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 23.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....\$ 10,043.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....	\$ 19,146.00
Quán Ăn.....	\$ 9,752.00
Quán Giải Khát.....	\$ 700.00
Ứng hộ Cây giống	\$ 812.00
Ứng hộ hoa.....	\$ 2,430.00
Ứng hộ food.....	\$ 1,800.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng.....\$ 34,640.00

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:.... \$ 44,683.00



CHÀO MỪNG TÂN LINH MỤC TRƯỞNG HOÀNG HẢI

Thứ Bảy ngày 24 tháng 5 năm 2025 tân linh mục GioanBaptista Giêradô Trương Hoàng Hải thuộc Dòng Chúa Cứu Thế đã được thụ phong linh mục tại Houston Texas. Ngài sẽ dâng Thánh Lễ tạ ơn tại nhà thờ giáo xứ vào Chúa Nhật ngày 01 thng 6 năm 2025 lúc 11:30 am. Giáo Xứ chào đón tân linh mục GioanBaptista Giêradô Trương Hàng Hải.



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



Linh Mục Gioan-Baptixita Gêradô
Trương Hoàng Hải, C.Ss.R.

Kỷ Niệm Thụ Phong Linh Mục
Ngày 24 Tháng 5, 2025



TRANG HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO CÁC CHIẾN SĨ TRẬN VONG

Nhân ngày lễ Chiến Sĩ Trận Vong (Memorial Day) tại đất nước Hoa Kỳ, giáo xứ có thông lệ cử hành Thánh Lễ cầu nguyện cho các anh hùng vị Quốc Vong Thân là những chiến sĩ đã hy sinh để bảo vệ đất nước Hoa Kỳ. Nhân cơ hội này giáo xứ cũng cầu nguyện cho các Quân, Dân, Cán Chính VNCH và Đồng Minh đã hy sinh để bảo vệ lý tưởng tự do cùng các ân nhân, thân nhân trong giáo xứ đã an nghỉ tại nghĩa trang. Trưa Thứ Bảy ngày 24 tháng 5 năm 2025 lúc 1 giờ, Cha Trần Hữu Lân đã chủ tế Thánh Lễ cầu nguyện tại nghĩa trang Holyrood thuộc thành phố Shoreline. Đồng đạo giáo dân đã tham dự Thánh Lễ.



THÔNGIỆP SPE SALVI : VỀ NIỀM HY VỌNG KITÔ GIÁO CỦA ĐỨC THÁNH CHA BÊNÊDICTÔ XVI

<https://hdgmvietnam.com/chi-tiet/thong-diep-spe-salvi-ve-niem-hy-vong-kito-giao-18551>

Sự biến hóa của đức tin - hy vọng Kitô trong thời đại tân tiến [16-23]

16. Vì đâu mà lại nảy sinh ra cái ý tưởng cho rằng thông điệp của Chúa Giêsu chỉ hạn hẹp trong chiều kích riêng tư và chỉ nhắm vào từng cá nhân đơn lẻ? Làm sao chúng ta lại đi đến diễn dịch coi “ơn cứu độ linh hồn” như là cuộc trốn chạy toàn bộ trách nhiệm, và có sự nào lại ra nông nổi coi dự án Kitô Giáo như một cuộc tìm kiếm ích kỷ ơn cứu độ, trong đó khước từ ý tưởng phục vụ tha nhân. Để tìm ra một câu trả lời, chúng ta phải nhìn vào những nền tảng của thời đại tân tiến. Những nền tảng này hiện rõ cách đặc biệt trong ý tưởng của Francis Bacon. Không thể phủ nhận rằng một thời kỳ mới đã xuất hiện thông qua việc khám phá ra Châu Mỹ, và những thành tựu kỹ thuật đã làm cho sự phát triển thời kỳ mới này trở nên khả thi. Nhưng cơ sở của thời đại mới này là gì? Đó là sự tương quan mới giữa thực nghiệm và phương pháp luận cho phép con người đạt đến một diễn dịch về thiên nhiên dựa theo những định luật của nó và chung cuộc là đạt đến “sự toàn thắng của nghệ thuật trên tự nhiên” (*victoria cursus artis super naturam*)[14]. Cái mới - theo cách nhìn của Bacon – nằm nơi mối tương quan giữa khoa học và ứng dụng [bản tiếng Anh: science and praxi - bản tiếng Ý: scienza e prassi – Chú thích của người dịch: Triết gia Aristotle chia các hoạt động con người thành 3 loại căn bản *theoria* (tư duy lý thuyết), *poiesis* (sản xuất) và *praxis* (hành động)]. Điều này cũng dẫn đến một hệ quả thần học: mối tương quan mới giữa khoa học và ứng dụng sẽ có nghĩa là quyền năng thống trị trên tạo vật - được Chúa ban cho nhân loại và bị mất đi vì tội nguyên tội – sẽ được phục hồi[15].

17. Bất cứ ai đọc và suy tư những khẳng định này một cách kỹ càng đều nhận ra là một bước đáng kinh sợ đã xảy ra: cho đến lúc đó, việc phục hồi lại cái mà con người đã đánh mất khi bị trục xuất khỏi Vườn Địa Đàng vẫn trông cậy nơi đức tin vào Chúa Giêsu Kitô: nơi đặt để “ơn cứu độ”. Nhưng, giờ đây, ơn cứu độ này, việc phục hồi lại “Vườn Địa Đàng” đã mất, không còn cần đến đức tin nữa, nhưng sẽ nhờ vào cái liên kết mới được khám phá giữa khoa học và ứng dụng. Chẳng phải là đức tin sẽ bị thách thức từ bỏ; nhưng nó bị đặt sang một lãnh vực khác – lãnh vực của những chuyện thuần túy riêng tư và thuộc về một thế giới khác – và đồng thời đức tin trở nên một điều gì đó không ăn chung gì với thế giới này. Quan điểm máy móc này đã vạch ra con đường của thời đại mới và cũng hình thành nên cuộc khủng hoảng đức tin ngày nay, một cuộc khủng hoảng về cơ bản là cuộc khủng hoảng hy vọng Kitô Giáo. Vì thế, theo Bacon, hy vọng cũng khoác lên mình một hình thái mới. Giờ đây, nó được gọi là: *niềm tin vào tiến bộ*. Đối với Bacon, rõ ràng là làn sóng những khám phá và phát minh chỉ mới là khởi đầu; thông qua tác động hỗ tương giữa khoa học và ứng dụng, những khám phá hoàn toàn mới mẻ sẽ diễn ra, một thế giới hoàn toàn mới sẽ xuất hiện, đó là vương quốc loài người[16]. Bacon còn đưa ra một viễn kiến với những phát minh có thể thấy trước được – bao gồm máy bay và tàu ngầm. Khi ý thức hệ về tiến bộ tiến xa hơn nữa, niềm hân hoan phấn khích trước những bước tiến nhìn thấy được của tiềm năng nhân loại sẽ tiếp tục tăng cường một *niềm tin vào tiến bộ* như thế. (*xem tiếp trang 12*)

18. Đồng thời, có hai phạm trù ngày càng trở nên trung tâm của lý thuyết tiến bộ: đó là lý trí và tự do. Tiến bộ được gắn chủ yếu với sự thống trị ngày càng mạnh của lý trí, và lý trí này được công nhiên xem là một lực thiện và một lực cho điều thiện. Tiến bộ là vượt lên mọi hình thái của lệ thuộc – đó là một tiến trình hướng đến tự do hoàn toàn. Cũng thế, tự do được xem thuần túy như một lời hứa, trong đó con người trở nên càng ngày càng hoàn toàn là chính mình. Trong cả hai khái niệm đó – tự do và lý trí – có một khía cạnh chính trị. Thực ra, vương quốc của lý trí được trông đợi như một tình trạng mới của nhân loại một khi nó đạt được tự do hoàn toàn. Tuy vậy, những điều kiện chính trị của một vương quốc lý trí và tự do như thế thoát nhìn đã thấy ngay là một điều gì đó được định nghĩa bệnh hoạn. Lý trí và tự do dường như có thể tự mình, do bởi bản thiện nội tại của chúng, bảo đảm cho một cộng đồng nhân loại mới và hoàn thiện. Nhưng hai cái khái niệm then chốt là “lý trí” và “tự do” này đã được hiểu ngầm là xung khắc với những trói buộc của đức tin và của Giáo Hội, cũng như của những cơ cấu chính trị đương đại. Thành thử, cả hai khái niệm đó đều chứa đựng một tiềm năng cách mạng của một lực bùng nổ quy mô.

19. Chúng ta cần nhìn qua hai giai đoạn thiết yếu trong việc hiện thực hóa chính trị niềm hy vọng này, vì chúng có tầm quan trọng to lớn trên sự phát triển của niềm hy vọng Kitô, để rồi chúng ta có thể hiểu đúng về niềm hy vọng đó và về những lý do cho sự dai dẳng của nó. Trước hết, đó là cuộc cách mạng Pháp – một cố gắng để thiết lập luật lý trí và tự do như một thực tại chính trị. Thoạt đầu, châu Âu của thời Khai Sáng nhìn những biến cố này rất hào hứng, nhưng rồi, trong tiến trình của chúng, chúng đã khiến người ta phải suy tư một cách mới mẻ hơn về lý trí và tự do. Một minh họa tốt cho hai giai đoạn trong việc đón nhận những biến cố này tại Pháp được tìm thấy trong hai bài luận văn của Immanuel Kant trong đó ông suy tư về những gì đã xảy ra. Năm 1792, ông viết cuốn *Der Sieg des guten Prinzips ber das buse und die Grndung eines Reiches Gottes auf Erden* (“Chiến thắng của Sự Thiện trên Nguyên Tắc Tàn Ác và Việc Hình Thành một Nước Trời trên Trần Gian”). Trong bản văn đó, ông viết như sau: “Việc chuyển dần niềm tin giáo hội sang sự thống trị độc quyền của niềm tin thuần túy tôn giáo là sự quang lâm của Nước Trời”[17]. Ông còn nói với chúng ta rằng các cuộc cách mạng có thể gia tốc tiến trình chuyển từ niềm tin giáo hội đến niềm tin lý trí. “Nước Trời” được Chúa Giêsu công bố giờ đây được khoác cho một định nghĩa mới và một dạng thức hiện diện mới; một “kỳ vọng tức khắc” mới, có thể nói như thế; và “Nước Trời” ấy đang đến: “Nước Trời” đến khi “niềm tin giáo hội” bị đánh bại và bị đè bẹp bởi “niềm tin tôn giáo”, nghĩa là, bởi một thứ đức tin thuần lý. Năm 1795, trong cuốn *Das Ende aller Dinge* (“Cáo chung của tất cả mọi thứ”) một hình ảnh khác hẳn đã xuất hiện. Giờ đây, Kant xem xét khả năng là bên cạnh kết thúc tự nhiên của mọi thứ có thể có một thứ khác không tự nhiên, với một kết cục quái lạ. Ông ta viết về điểm này như sau: “Nếu có một ngày nào đó Kitô Giáo ngừng không đáng được ưa chuộng nữa.. thì lúc đó tâm tư thịnh hành trong nhân loại sẽ là từ chối và chống lại nó; và tên Chống Chúa.. sẽ bắt đầu triều đại - dù chóng qua - của hắn (được giả định đặt cơ sở trên sợ hãi và ích kỷ); nhưng khi đó, vì Kitô Giáo dù đã được định là tôn giáo thế giới, trong thực tế lại không được ưa chuộng như đã định, thì trên phương diện luân lý mà nói, điều này sẽ dẫn đến một sự cáo chung (quái lạ) cho tất cả mọi thứ”[18].

Còn Tiếp



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG

June 27 - 29, 2025






*Cùng Đức Mẹ La Vang
Đồng Hành Trong Hy Vọng*





Thứ Sáu Ngày 27 Tháng 6 Năm 2025

- 3:00 pm - Chào đón quan khách, Tham quan Tân Thành Đường, Xưng tội
- 4:40 pm - Nghi Thức Khai Mạc Đại Hội
- 5:00 pm - Thánh Lễ Khai Mạc Đại Hội
(Đức Cha Micae Phạm Minh Cường)
- 7:15 pm - Hội Thảo 1: "Thánh Thể: Nguồn Vui và Hy Vọng"
(Lm Matthew Nguyễn Khắc Hy, S.S.)
- Hội Thảo 2: Eucharistic Revival in post-Covid 19
(Đức viện phụ Marion Nguyễn, OSB)
- 8:45 pm - Kiệu Thánh Thể
- Châu Thánh Thể
- Praise and Worship / Taize


 LM Chanh Xu
Giao Kim Đào Xuân Thành


 LM Matthew
Nguyễn Khắc Hy, S.S.


 Đức Viện Phụ
Marion Nguyễn, OSB


 LM Anton
Phạm Sĩ Hạnh O.Cist

Thứ Bảy Ngày 28 Tháng 6 Năm 2025

- 8:00 am - Lăn Chuỗi Mân Côi
- 8:30 am - Thánh Lễ Cầu Nguyện và Xức Dầu Bệnh Nhân
- 10:00 am - Hội Thảo: "Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sống Hy vọng theo gương Đức Maria" (LM Nguyễn Khắc Hy)
- Hội Thảo Giới Trẻ: "Theology of the Body"
(Đức Viện Phụ Marion Nguyễn O.S.B.)
- 11:30 am - Ăn trưa
- 12:30 pm - Xưng tội
- 1:30 pm - Hội Thảo: "Mời Mẹ Maria vào dự tiệc cưới Gia Đình"
(LM Phạm Sĩ Hạnh, O. Cist)
- Hội Thảo: Luân Lý Tuổi Trẻ "Gender"
(Đức Viện Phụ Marion Nguyễn, O.S.B.)
- 3:00 pm - Kinh Lông Chúa Thương Xót & Xưng tội
- 3:30 pm - Kiệu Đức Mẹ La Vang và Dâng Hoa Đức Mẹ
- 4:30 pm - Thánh Lễ Đại Triều Kính Đức Mẹ La Vang
(Đức Cha Toma Nguyễn Thái Thành)
- 7:30 pm - Chương Trình Hoan Ca Mẹ La Vang, Mẹ Hy Vọng
Thánh Ca, Phụng Vĩ, Diễm Nguyên: Sự Tích Đức Mẹ Hiện Ra tại La Vang 1798, Hoạt cảnh: Hành Trình Tim Từ Do và Cùng Mẹ La Vang Đồng Hành trong Hy Vọng. Ca sĩ Lam Anh và ca sĩ địa phương.








Chủ Nhật Ngày 29 Tháng 6 Năm 2025

- 8:45 am - "Hành Trình Đức Tin tiến về Tương Lai đầy Hy Vọng tại Hải Ngoại" (Đức Cha Toma Nguyễn Thái Thành)
- 10:00 am - Kiệu Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- 10:30 am - Thánh Lễ Bế Mạc (Đức Cha Frank Schuster)
Lãnh phép lành Tòa Thánh, lãnh ơn toàn xá



6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188 - (206) 325-5626 - vmpwa.org

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

HỘI CAO NIÊN MỜI SINH HOẠT ĐẦU THÁNG

Thứ Năm ngày 05 tháng 6 năm 2025

Hội Cao Niên trân trọng kính mời Quý Thành Viên Gia đình Hội Cao Niên tham dự Buổi Sinh Hoạt Đầu Tháng của Hội vào thứ Năm đầu tháng ngày 05 tháng 6 năm 2025 với chương trình:

-10:00 am Châu Thánh Thể

-11:00 am Thánh Lễ đầu tháng. Trong Thánh Lễ Quý Cha có xúc dầu và chúc lành cho từng cá nhân tham dự Thánh Lễ đón nhân nghi thức này. Sau Thánh Lễ kính mời Quý vị tham dự buổi sinh hoạt của Hội tại Hội Quán Giáo Xứ.

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị.

Hội Cao Niên kính mời.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI HỌP

Chúa Nhật ngày 08 tháng 6 năm 2025 lúc 10:40 AM

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời Quý Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm tham dự buổi sinh hoạt đầu tháng của Đoàn vào Chúa Nhật ngày 08 tháng 6 năm 2025 lúc 10:40 AM (sau Thánh Lễ 9:30 AM) tại Trung Tâm Toma Thiện phòng số 4.

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Anh Em Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

HỘI THÁNH LINH MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

Chúa nhật ngày 08 tháng 6 năm 2025 lúc 5:00 PM

Hội Thánh Linh Canh Tân Đặc Sủng trân trọng kính mời Quý thành viên gia đình Hội Thánh Linh và toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham dự Thánh Lễ tạ ơn mừng Bổn Mạng của Hội vào Chúa Nhật ngày 08 tháng 6 năm 2025 lúc 5:00PM

Chúng tôi tha thiết mời gọi Quý thành viên gia đình Hội Thánh Linh tham dự đông đủ.

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị và Gia Đình

Hội Thánh Linh kính mời

BAN NIỀM TIN THÔNG BÁO

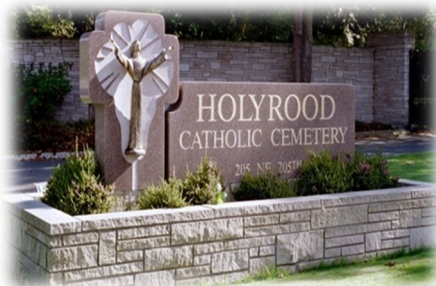
Để giúp cho Ban Niềm Tin được dễ dàng trong việc sắp xếp bài vở và các thông trong giáo xứ. Kính thông báo đến quý Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn muốn đăng các tin tức của Hội Đoàn mình thì xin viết tiếng Việt có dấu và gửi đến địa chỉ: banniemtin@gmail.com trước ngày thứ Tư hàng tuần. Các bản tin gửi đến hộp thư sau 10 giờ tối thứ Ba sẽ không được đăng trong tuần.

Ban Niềm Tin kính báo.

THÔNG BÁO ĐẤT THÁNH

Nhân dịp lễ Chiến Sĩ Trận Vong năm 2025:

* Trong tháng 5 và 6, các Đất Thánh Công Giáo thuộc TGP Seattle giảm 15% phần đất và tro cốt. Sự chuẩn bị trước sẽ giúp cho gia đình và thân nhân được dễ dàng và chu đáo hơn trong việc tang chế. Mọi chi tiết xin liên lạc Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181



BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

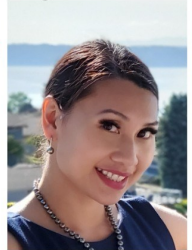
Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuyhn@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070. 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180

37°C Therapy - Cell Baec Bed Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032



Xcellent Mechanical

CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH

Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning

Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN CẢI ĐẤT VÀ SỬA

NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C maintenance

Contact: **206-401-1919**

Email: info@xcellentmechanical.com

Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm. Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

E-LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc

4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huynh Dinh & Bach Tuyen Mortgage Broker - MB-147956

206-779-6805 206-779-4496 Cảm ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!

Homebridge®

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
• Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
• Tốt nghiệp y khoa 2010
• Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
• Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
- Làm việc tận tâm.
- Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
- Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
- Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình

Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tâm

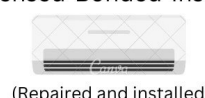


LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014



Nguyen's Heating & Cooling Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)

Service: gas & electric furnace
Service: A/C and heat pump & mini split system
Service: Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



	ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO Tổng Giáo Phận Seattle - Holyrood - St. Patrick - Calvary - Gethsemane Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC - Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt - Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ... với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc: Vũ Hoàng Trục Seattle (206) 229-6181 Tacoma (253) 282-0736	NHÀ QUÂN COLUMBIA - Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua Các phòng tổ chức nghi lễ vừa: TÂN TRANG - ĐỔI MỚI 4567 Rainier Ave S. Seattle, WA 98118 Phone: 206-722-1100 Nguyễn Tuyền 206-407-6190	Minh Tây - Dịch vụ từ A - Z - Kéo xe, bỏ đồ phế thải, - Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S. Kinh Nghiệm - Uy Tín - Cảm ơn CĐ (206) 779-4972
DỊCH VỤ CẮT CỎ Làm vườn từ A-Z Dọn rác, xít rửa nhà Cần người khỏe mạnh phụ cắt cỏ và làm vườn.  Xin liên lạc anh Thái 206-889-7997	CD INCOME TAX  Tạ Lưu Anh Dũng CPA 4025 Rainier Ave. S Seattle WA 98118 (206) 722-1934 (425) 591-5888 20 năm kinh nghiệm - Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping Tạ Văn Thành (425) 221-0966 - Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...	 SPEEDWAY COLLISION CENTER Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA Chuyên Về Làm Đồng, Sơn và Sửa Các Loại Xe Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí 15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087 Adam Quang: 425-773-4420 Office (Kim Chi): 425-787-1820 Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín	 LAM'S SEAFOOD ASIAN MARKET Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu Hân Hạnh Phục Vụ Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm: Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144 Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188
VÕ THUẬT Martial Arts Aikijutsu Hiệp khí nhu Thuật Sunday 1PM - 4PM Võ sư Tạc Bùi 206-536-6861	VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY 675 S. Lane St, #300 Seattle, WA 98104 206-622-1100 or 1-800-404-6200 www.buckleylaw.net Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt Tế, Chó Cán,... VÕ PHƯƠNG LY (Paralegal - phụ tá pháp lý) 206-920-6722 THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO TẬN TÂM - KINH NGHIỆM	ẨM THỰC VIỆT Crawfish & Hotpot Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM (206) 453-4319 9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118 Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn Thuận Tuy Việt Nam Đừng Điện Thoại Để Scan Thực Đơn  thank you	THANH SƠN TOFU 1248 South King Street, Seattle, WA 98144 206-320-1316 Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả, Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt... Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương
AMERICAN FAMILY INSURANCE All your protection under one roof THOMAS THÂN AGENCY 15708 1st Ave S, Burien WA 98148 206-607-6718 Bảo Hiểm Nhà - Xe Nhân Thọ - Thương Mại "Bảo Hiểm Động Đất" Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín	NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care 26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198 Tel/Fax: 253-941-3382 - Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh. - Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày - Nhận Medicare, Medicaid & private pay - Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc: Amanda (Văn) 206-694-3348 Thiết 206-474-4047	BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC WWW.BEETHAMTRAN.COM LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN  AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH PHONE: (425) 228-1500 16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055	UNITED CARE PHARMACY RETAIL • LONG TERM CARE 24/7 pharmacy services Tiệm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY 18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032 (Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent) Email: info@unitedcarepharmacy.com Phone: 425-656-2900 206-371-7697 Chích Ngừa Cảm Cúm Miễn Phí Thứ Bảy và Chủ Nhật: ngày 3 và ngày 4 tháng 10 từ 12h trưa đến 4 giờ chiều Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho chúng tôi để đưa tên của quý vị vào danh sách Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)
	Phandinh Clinic 330 SW 43rd St, Suite L. Renton, WA 98057 (425) 324-4745 Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH * Bác sĩ gia đình (Family Medicine) * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic) * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound * Tai nạn giao thông	AnZ CABINET Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ: - Nhà bếp tự nhân theo sở thích - Phòng khách, phòng ngủ... - Nhà hàng & các tiệm Xin liên hệ anh Phan Sơn 206-602-9995	Gonzales Roofing LLC Licensed - Bonded - Insured Chuyên: Thay mái nhà - Sửa chữa mái nhà khẩn cấp - Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh Manolo Gonzalez 425-510-9116 Gonzalezroofing1@yahoo.com Chất Lượng-Đẹp-Đúng Hẹn Nói Tiếng Việt